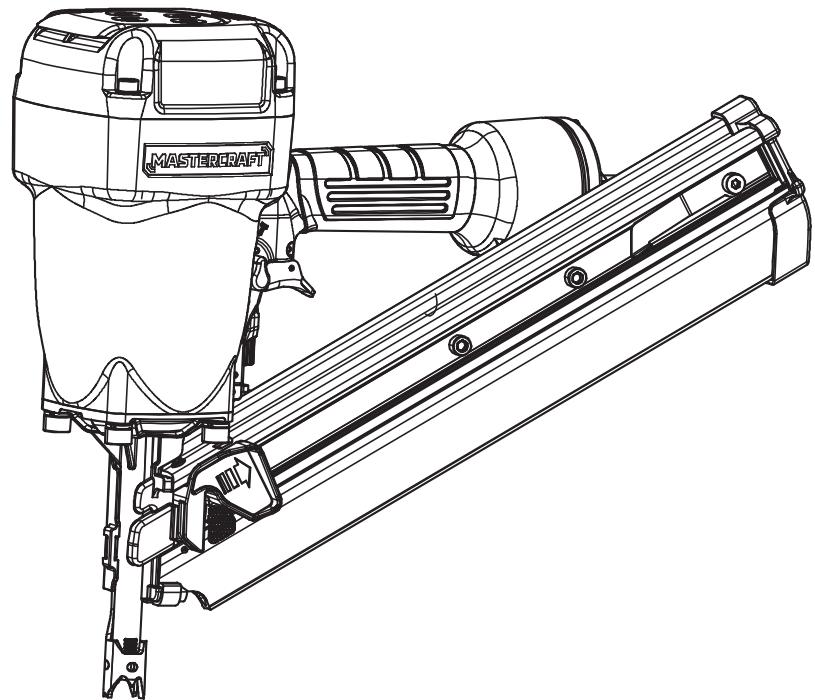




No de modèle : 058-1997-6

## CLOUEUSE À CHARPENTE PNEUMATIQUE POUR CLOUS À TÊTE RONDE



### IMPORTANT :

Pour votre sécurité, lisez et suivez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser cette cloueuse. Conservez ce guide à titre de référence.

**GUIDE  
D'UTILISATION**

**TABLE DES MATIÈRES**

FICHE TECHNIQUE	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS	8
RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES	9
TYPES DE CLOUS	12
CONSIGNES D'UTILISATION	13
ENTRETIEN	18
DÉPANNAGE	21
VUE ÉCLATÉE	23
LISTE DES PIÈCES	24
GARANTIE	25

**REMARQUE :** Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez contacter notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Le présent guide d'utilisation contient un mode d'emploi et des consignes de sécurité importants. Lisez et respectez toutes les instructions lorsque vous utilisez cet article.

**FICHE TECHNIQUE**

CAPACITÉ DE CHARGEMENT	2 bandes (jusqu'à 80 clous)
DÉTAILS DE FIXATION	Clous à tête ronde de 34° (2-3 1/2 po)
PRESSION DE FONCTIONNEMENT	70 à 110 lb/po <sup>2</sup> (4,8 à 7,5 bar)
CONSOMMATION D'AIR	0,088 pi <sup>3</sup> /cycle à 90 lb/po <sup>2</sup>
POIDS	8 lb 4 oz (3,76 kg)
ENTRÉE D'AIR	1/4 po, 18 filets NPT

pi<sup>3</sup> : pieds cubes (débit d'air volumétrique corrigé aux conditions normalisées de température et de pression).

NPT : National Pipe Thread.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Le présent guide contient des renseignements relatifs à la SÉCURITÉ PERSONNELLE et à la PRÉVENTION DES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Il est très important de lire attentivement et de bien comprendre ce guide avant d'utiliser l'appareil. Les symboles ci-dessous servent à indiquer cette information.

**DANGER!**

Danger potentiel qui entraînera de graves blessures ou la mort.

**AVERTISSEMENT!**

Danger potentiel qui pourrait entraîner de graves blessures ou la mort.

**ATTENTION!**

Danger potentiel qui peut provoquer des blessures ou des dommages à l'équipement.

**Remarque : Le terme « Remarque » est utilisé pour communiquer aux lecteurs un renseignement essentiel sur l'outil.**

**SÉCURITÉ PERSONNELLE**

Ces mesures de sécurité visent à assurer la sécurité de l'utilisateur et de tous ceux qui travaillent avec lui. Veuillez prendre le temps de les lire et de bien les comprendre.

Assurez-vous de bien lire et comprendre ce guide avant d'utiliser cet outil. Veuillez à ce que tout autre utilisateur lise et comprenne ce guide avant d'utiliser cet outil.





- N'utilisez pas d'oxygène ou autre gaz combustible ou en bouteille pour alimenter les outils pneumatiques. N'utilisez pas d'oxygène ou autre gaz combustible ou en bouteille pour alimenter les outils pneumatiques. Ignorer cet avertissement peut entraîner une explosion, des blessures graves ou la mort. N'utilisez que de l'air comprimé pour alimenter les outils pneumatiques. Utilisez un tuyau souple d'au moins 25 pi (7,6 m) pour raccorder l'outil au compresseur. Ignorer cette directive peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



- Risque d'inhalation :** N'inhalez jamais de l'air produit par le compresseur.



- Risque de choc électrique :** N'exposez pas le compresseur à la pluie. Rangez-le à l'intérieur. Débranchez le compresseur de la source d'alimentation avant d'entreprendre tout entretien. Le compresseur doit être mis à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur branché à une prise mise à la terre.



- Risque de blessures :** Ne dirigez pas l'air comprimé du tuyau à air vers vous ou autre personne ou animal.



- Ne dirigez jamais la cloueuse vers vous ou quelqu'un d'autre.** Partez toujours du principe que la cloueuse est chargée. Ne dirigez jamais la cloueuse vers vous ou quelqu'un d'autre, qu'elle soit chargée ou non. Si des clous sont malencontreusement libérés, des blessures graves pourraient être causées. Ne jouez jamais avec la cloueuse. Considérez la cloueuse comme un outil de travail.

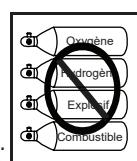
- Ne gardez jamais le doigt sur la détente lorsque vous la portez.** Enlevez votre doigt de la détente lorsque vous n'utilisez pas l'outil. Ne gardez jamais le doigt sur la détente lorsque vous portez la cloueuse, car vous pourriez libérer un clou involontairement et vous blesser ou blesser quelqu'un d'autre. Portez toujours la cloueuse par la poignée.



## DANGER!

Danger potentiel qui entraînera de graves blessures ou la mort.

- Gardez les enfants à distance de la zone de travail. Ne laissez pas les enfants manipuler les outils électriques.
- N'utilisez pas cet outil en présence de liquides ou gaz inflammables. Les étincelles produites pendant l'utilisation pourraient enflammer le gaz.
- Ne pointez pas l'outil vers vous-même ou autre personne, même lorsque l'outil est arrêté. Tenez les mains, pieds et autres parties du corps à l'écart de l'espace de travail.
- Ne tentez pas de dégager la cloueuse obstruée lorsque le tuyau à air est connecté.
- N'appuyez pas sur la détente ni sur le tréteau lors du chargement des clous. Tirer un clou involontairement pourrait causer des blessures graves, voire la mort.



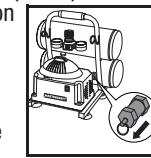
- Risque de brûlures :** La pompe et le collecteur produisent des températures élevées. Pour éviter les brûlures ou toute autre blessure, ne touchez pas à la pompe, au collecteur ou au tube de transfert lorsque le compresseur est en marche. Laissez les composantes refroidir avant de manipuler l'appareil ou d'y apporter toute réparation ou tout entretien. Gardez le compresseur hors de la portée des enfants et des animaux domestiques en tout temps.



- Risque d'éclatement :** Ne réglez pas le pressostat ni la soupape de sûreté pour quelque raison que ce soit. Ils ont été prérglés en usine pour correspondre à la pression maximale du compresseur. Toute modification au pressostat ou à la soupape de sûreté peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.



- Risque d'éclatement :** Réglez le régulateur de sorte que la pression de sortie du compresseur soit inférieure à la pression d'utilisation maximale de l'outil. Avant de faire démarrer le compresseur, tirez l'anneau de la soupape de sûreté afin de vous assurer que la soupape se déplace librement. Vidangez l'eau du réservoir après chaque utilisation. N'essayez pas de souder ou de réparer le réservoir. Libérez toute la pression dans le tuyau avant de détacher cette dernière ou d'y raccorder des accessoires.



## AVERTISSEMENT!

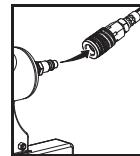
Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Ne laissez pas des personnes inexpérimentées ou non formées utiliser une cloueuse pneumatique ou tout autre outil pneumatique.
- Tenez les mains et autres parties du corps à l'écart de la tête de percussion lors de l'utilisation de la cloueuse. Tenez les mains, pieds et autres parties du corps à une distance d'au moins 8 pi (20 cm) de la tête de percussion. Les clous ou objets dans la pièce de travail peuvent causer des blessures graves s'ils sont déviés par la pièce de travail ou s'ils rebondissent du point d'entrée.
- Ne surchargez pas l'outil. Laissez l'outil fonctionner à sa vitesse optimale pour un rendement maximum.
- Placez le compresseur dans un endroit bien aéré pour que le refroidissement s'effectue, à une distance d'au moins 12 po (30 cm) du mur le plus proche.
- Protégez le tuyau à air et le cordon d'alimentation contre les dommages et la perforation. Examinez-les avant chaque utilisation de l'outil pour repérer toute trace d'usure ou de dommages et remplacez-les au besoin.
- Portez toujours des protecteurs auditifs et des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez un compresseur d'air. Le non-respect de cette consigne peut conduire à une perte auditive.
- Ne transportez pas le compresseur lorsqu'il est en marche.
- Ne mettez pas le compresseur en marche s'il n'est pas dans une position stable.
- Ne mettez pas le compresseur en marche sur un toit ou dans une position élevée qui pourrait permettre à l'appareil de tomber ou de se renverser.
- Remplacez toujours un manomètre endommagé avant de faire fonctionner l'appareil de nouveau.

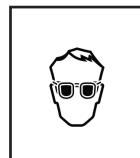
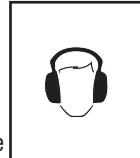
**ATTENTION!**

Danger potentiel qui peut provoquer des blessures ou des dommages à l'équipement.

- Débranchez l'outil de l'alimentation en air et éteignez le compresseur avant d'effectuer tout entretien, charger ou changer de clous, lorsque l'outil n'est pas utilisé, lorsqu'il est remis à une autre personne et lorsqu'il est laissé sans surveillance. Le non-respect de cette directive peut entraîner des blessures ou endommager le matériel.

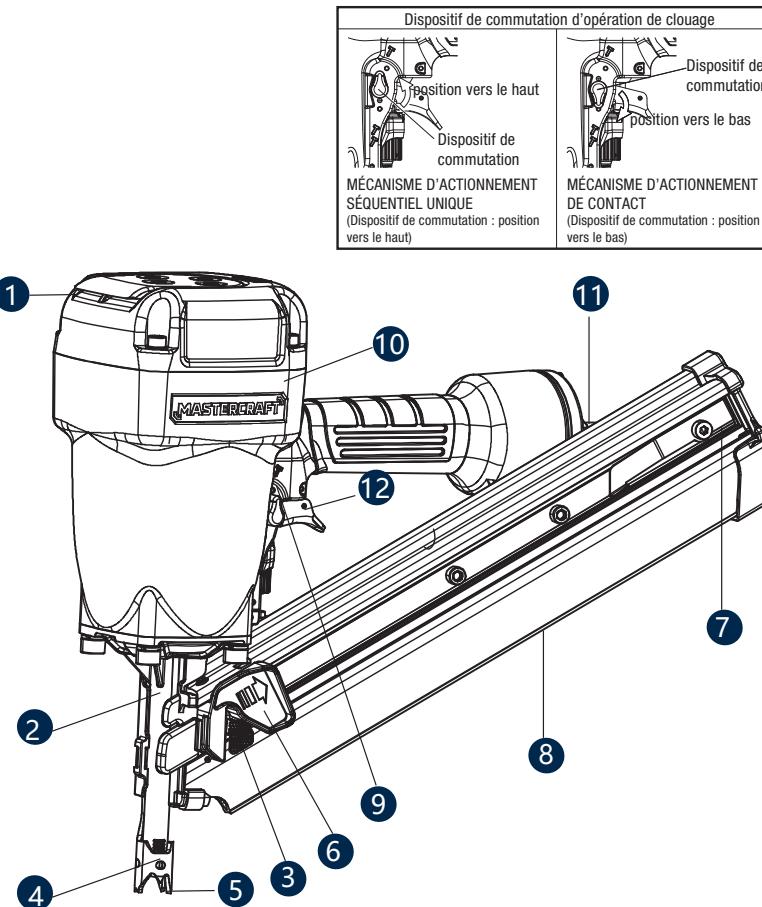


- Portez des lunettes de sécurité et des protecteurs auditifs. Portez des lunettes de sécurité avec écrans latéraux lorsque vous utilisez le compresseur et vérifiez que les autres personnes se trouvant dans la zone de travail les portent aussi. Les lunettes de sécurité doivent satisfaire aux exigences de l'American National Standards Institute (ANSI Z87.1) et doivent offrir une protection contre les particules volantes à l'avant et sur les côtés. Les outils pneumatiques sont bruyants et le son peut causer des dommages auditifs. Portez toujours une protection auditive pour aider à prévenir les dommages auditifs et la perte. Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures.



**REMARQUE :** Recyclez les matériaux non requis plutôt que de les jeter comme déchets. Triez les outils, les tuyaux et les emballages, et transportez-les dans un centre de recyclage local ou éliminez-les sans que cela nuise à l'environnement.

Réf.	Description	Réf.	Description
①	Couvercle d'échappement	⑦	Butée
②	Embout	⑧	Magasin
③	Chargeur de clous(A)	⑨	Commutateur
④	Levier	⑩	Logement
⑤	Sortie (tête de percussion)	⑪	Raccord d'air
⑥	Chargeur de clous(B)	⑫	Détente



## Comresseurs compatibles

### CONSIGNES D'UTILISATION ET DE FONCTIONNEMENT

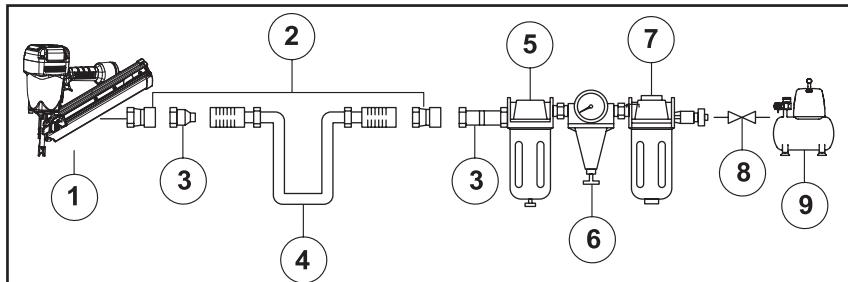
Veuillez à utiliser un compresseur d'air adéquat avec les outils pneumatiques Mastercraft<sup>MD</sup>. Le compresseur doit être en mesure de fournir un débit d'air minimal de 6,3 pi<sup>3</sup>/min à 90 lb/po<sup>2</sup> afin de fonctionner en continu avec la cloueuse pneumatique Mastercraft<sup>MD</sup>.

### Emploi général

Cette cloueuse à charpente pour clous à tête ronde pneumatique Mastercraft<sup>MD</sup> s'utilise avec des clous de charpente à tête ronde de 2 à 3 1/2 po. La nouvelle conception du protège-tête permet un processus de démontage plus rapide et plus facile, vous faisant gagner un temps précieux lors de l'entretien de l'outil. La cloueuse est légère, ce qui la rend facile à utiliser toute la journée, sans compromettre son efficacité. Le dispositif de commutation permet de passer en un tour de main du mode contact au mode séquentiel et le réglage de la profondeur d'enfoncement élimine la nécessité d'ajuster la pression du compresseur. Le chargement simple en deux étapes facilite le réapprovisionnement des clous, réduisant ainsi les temps de pause.

Taille et puissance du compresseur d'air	1 1/2 à 2 HP	2 1/2 HP	3+ HP
4 à 6 gallons	Petits travaux et utilisation intermittente	Petits travaux et utilisation intermittente	Petits travaux et utilisation intermittente
8 à 11 gallons	Petits travaux et utilisation intermittente	Travaux moyens et utilisation intermittente	Travaux moyens et utilisation intermittente
Plus de 15 gallons	Travaux moyens et utilisation intermittente	Gros travaux et utilisation continue	Gros travaux et utilisation continue

Densité du bois	Taille des clous	Pression d'air du compresseur
> 0.6 g/cm <sup>3</sup>	< 2 1/2 po (63 mm)	100 lb/po <sup>2</sup> (6,9 bar)
	≥ 2 1/2 po (63 mm)	110 lb/po <sup>2</sup> (7,6 bar)
≤ 0.6 g/cm <sup>3</sup>	< 2 1/2 po (63 mm)	70 lb/po <sup>2</sup> (4,8 bar)
	≥ 2 1/2 po (63 mm)	110 lb/po <sup>2</sup> (7,6 bar)



Réf.	Description	Réf.	Description
1	Cloueuse de charpente pneumatique pour clous à tête ronde MASTERCRAFT <sup>MD</sup>	6	Régulateur 0-123 PSI (0 à 8,5 bar)
2	Raccord rapide	7	Filtre
3	Raccord rapide	8	Valve d'arrêt
4	Tuyau à air	9	Compresseur d'air
5	Lubrificateur		

### Système d'air

- Utilisez toujours de l'air comprimé propre, régulé et sec de 70 à 110 lb/po<sup>2</sup> (4,8 à 7,5 bar).
- Ne dépassez pas les pressions maximale ou minimale. L'utilisation de l'outil à la mauvaise pression (trop faible ou trop élevée) provoquera un bruit excessif ou une usure rapide.

### AVERTISSEMENT!

Danger potentiel qui pourrait entraîner de graves blessures ou la mort.

- Tenez les mains et autres parties du corps à l'écart de la décharge de l'outil et des zones de travail lors du branchement de l'alimentation en air. Ignorer cette directive peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

- Il est conseillé qu'un ensemble de filtre-régulateur-lubrificateur soit utilisé et situé au plus près de l'outil que possible.
- Si un ensemble filtre-régulateur-lubrificateur n'est pas installé, appliquez jusqu'à 6 gouttes d'huile pour compresseur dans la prise d'entrée d'air avant chaque utilisation.
- Si un ensemble filtre-régulateur-lubrificateur est installé, gardez propre le filtre à air. Un filtre sale réduit la pression d'air à l'outil, ce qui entraînera une réduction de la puissance, de l'efficacité et de la performance en général.
- Pour obtenir des performances optimales, installez un raccord rapide à l'outil et un coupleur rapide sur le tuyau, le cas échéant.
- Vérifiez que toutes les connexions dans le système d'alimentation en air sont scellées afin d'éviter les fuites d'air.

#### Lisez ce guide d'utilisation avant d'utiliser la cloueuse pneumatique.

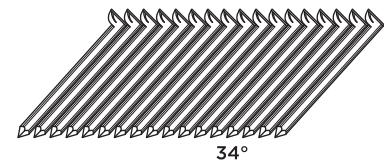
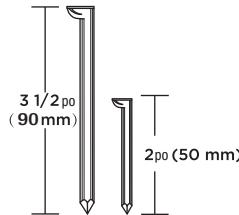
- Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité au début de ce guide. Inspectez la cloueuse pneumatique avant chaque utilisation afin de :
  - vous assurer que la source d'alimentation adéquate est utilisée.
  - vérifier que l'outil est en bon état de fonctionnement.

Cette cloueuse à charpente pour clous à tête ronde pneumatique Mastercraft<sup>MD</sup> s'utilise avec des clous de charpente à tête ronde de 2 à 3 1/2 po.

#### CLOUS COMPATIBLES

Longueur : 2 à 3 1/2 po (50 à 90 mm)

Angle : 34°



#### NAIL TYPE ICONS

These icons are used to select the proper nails for this specific nailer.

##### COMPATIBLE NAILS:

##### CLOUS COMPATIBLES :



**Remarque :** Les illustrations suivent un code couleur. Examinez l'outil pour repérer la couleur spécifique.

#### AVERTISSEMENT!



- Danger potentiel qui pourrait entraîner de graves blessures ou la mort.
- N'utilisez pas l'outil s'il n'est pas en bon état de fonctionnement.
  - N'utilisez pas d'oxygène ni aucun autre combustible ou de gaz embouteillés pour faire fonctionner cet outil.
  - N'utilisez pas cet outil en présence de liquides ou gaz inflammables.
  - Tenez les mains et autres parties du corps à l'écart de la tête de percussion lors de l'utilisation de la cloueuse.
  - Ne pointez pas l'outil vers l'utilisateur ou d'autres personnes.
  - Ne tentez pas de dégager un clou coincé lorsque le tuyau à air est connecté.
  - N'enfoncez pas un clou par-dessus un clou existant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou la mort.

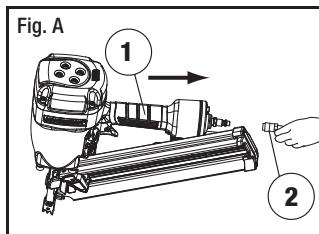
#### AVERTISSEMENT!

Danger potentiel qui pourrait entraîner de graves blessures ou la mort.

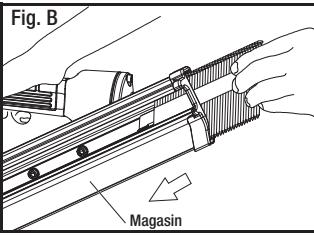
- L'utilisation de tous les autres types de clous provoquera le coincement de la cloueuse et pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

## Chargement des clous

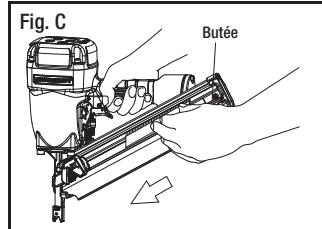
- Débranchez l'outil (1) de l'alimentation en air (2) (Fig. A).



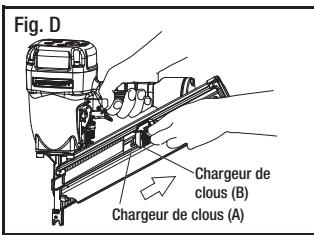
- Insérez une bande de clous dans le magasin (Fig. B).



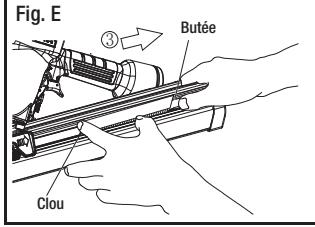
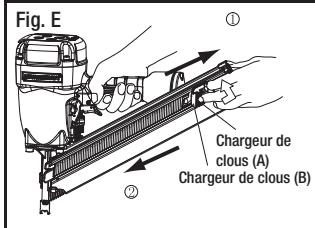
- Faites glisser la bande de clous dans le magasin. La bande de clous doit aller au-delà de la butée (Fig. C).



- Tirez le chargeur de clous (B) vers l'arrière pour engager le chargeur de clous (A) dans la bande de clous (Fig. D).



- Utilisez une bande de plus de 5 clous.  
Pour retirer les clous :
- Tirez le chargeur de clous (B) vers l'arrière.
  - Replacez délicatement le chargeur de clous (B) vers l'avant tout en poussant le chargeur (A).
  - Appuyez la butée contre le magasin et retirez les clous depuis l'arrière du magasin (Fig. E).



### Remarque :

- Avant de charger des clous dans le magasin, réglez le porte-clous. Si vous forcez le couvercle du magasin sans avoir correctement réglé le porte-clous, celui-ci pourrait être endommagé.
- Poussez délicatement le chargeur (A) et le chargeur de clous (B) contre le clou. Si le chargeur (A) et le chargeur de clous (B) sont relâchés depuis l'arrière du magasin et heurtent le clou, la bande de clous pourrait être endommagée.



## DANGER!

Danger potentiel qui entraînera de graves blessures ou la mort.

- Débranchez l'outil de la source d'air comprimé avant de charger les clous.
- Ne pointez pas l'outil vers l'utilisateur ou d'autres personnes lors du chargement des clous/agrafes.
- Ne tenez pas l'outil avec la détente enfoncee lors du changement des clous/agrafes. Ignorer cette directive entraînera des blessures graves ou mortelles.
- Lors du chargement des clous dans la clouseuse, n'appuyez pas sur la détente, n'abaissez pas le levier et dirigez les clous vers le bas.



## DANGER!

Danger potentiel qui entraînera de graves blessures ou la mort.

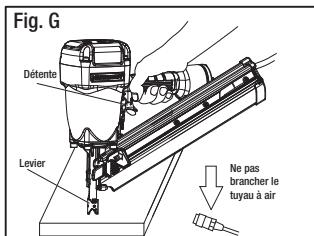
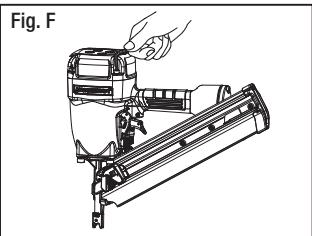
- Ne placez jamais vos mains ni vos pieds à plus de 8 po (20 cm) de la tête de percussion lors de l'utilisation de l'outil.
- Ne superposez pas de clous et n'essayez pas de déclencher un clou lorsque l'angle de la clouseuse est trop aigu. Les clous pourraient ricocher et blesser quelqu'un.
- Afin d'éviter tout risque de double tir ou d'éjection indésirable d'un clou causé par un rebond, n'appuyez pas la clouseuse sur la surface de travail pour éviter le recul, éloignez avec force la clouseuse de la surface de travail ou relâchez rapidement la détente lorsque vous utilisez le mode de déclenchement au contact.
- N'enfoncez pas de clous de chaque côté d'un mur en même temps. Les clous pourraient traverser le mur et atteindre la personne se trouvant derrière.
- N'enfoncez jamais de clous dans des planches peu épaisses ou à proximité des coins et des bords de votre surface de travail. Les clous pourraient traverser la surface de travail ou ricocher et blesser quelqu'un.
- N'utilisez jamais la clouseuse si elle présente un défaut ou fonctionne de manière anormale.
- Ne vous servez jamais de la clouseuse comme d'un marteau.

## Vérification de la cloueuse

Avant de commencer à clouer, vérifiez la cloueuse à l'aide de la liste de contrôle ci-dessous. Procédez aux vérifications dans l'ordre suivant. Si la cloueuse fonctionne de façon anormale, cessez de l'utiliser et communiquiez immédiatement avec un centre de réparation.

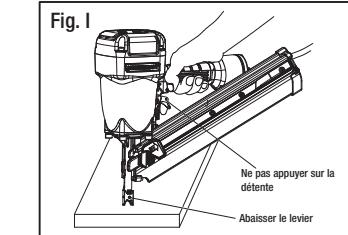
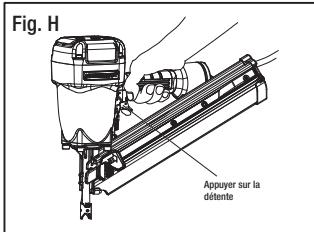
**(1) DÉBRANCHEZ LE TUYAU À AIR DE LA CLOUEUSE. RETIREZ TOUS LES CLOUS DE LA CLOUEUSE.**

- Toutes les vis doivent être serrées. Si certaines vis sont mal serrées, resserrez-les (Fig. F).



(2) Réglez la pression d'air à 70 lb/po<sup>2</sup> (4,9 bar ou 5 kgf/cm<sup>2</sup>). Branchez le tuyau à air. Ne chargez pas de clous dans la cloueuse (Fig. H).

- LA CLOUEUSE NE DEVRAIT PAS LAISSER S'ÉCHAPPER D'AIR. Dirigez la cloueuse vers le bas et appuyez sur la détente.
- LA CLOUEUSE NE DEVRAIT PAS FONCTIONNER.



(3) Avec le doigt hors de la détente, appuyez sur le levier contre la pièce (Fig. I).

- LA CLOUEUSE NE DEVRAIT PAS FONCTIONNER.

(4) Sans toucher la détente, appuyez le levier de poussée sur la surface de travail. Appuyez sur la détente.

- LA CLOUEUSE DEVRAIT FONCTIONNER

(5) Sans poser la cloueuse sur la surface de travail, appuyez sur la détente. Appuyez le levier de poussée contre la surface de travail.

- LA CLOUEUSE DEVRAIT FONCTIONNER

(6) Si vous ne constatez aucune opération anormale, alors vous pouvez charger la cloueuse de clous. Enfoncez des clous dans un morceau de rebut contenant le même type de matériau que celui utilisé dans l'application réelle.

- LA CLOUEUSE DEVRAIT FONCTIONNER CORRECTEMENT.

### AVERTISSEMENT!

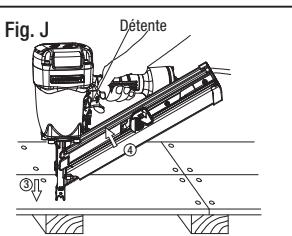
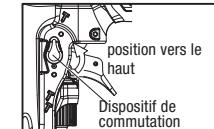
- N'utilisez jamais la cloueuse si le levier ne fonctionne pas correctement. Portez des lunettes de sécurité.



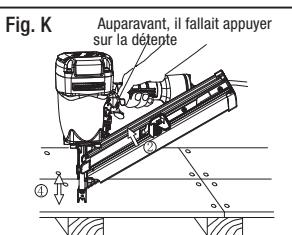
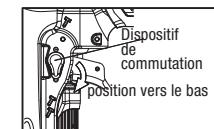
## Modes de déclenchement

La cloueuse de charpente pour clous à tête ronde pneumatique Mastercraft<sup>TM</sup> comprend deux modes de déclenchement : séquentiel pour tirer un seul coup à la fois, ou par contact pour plusieurs coups consécutifs rapidement. Cette cloueuse est équipée d'un levier qui l'empêche de fonctionner à moins que le levier soit abaissé (position relevée). Chaque mode nécessite une différente méthode de fonctionnement :

Réglez le dispositif de commutation en position vers le haut (mécanisme d'actionnement séquentiel simple). Réglez complètement le dispositif de commutation vers le haut comme indiqué sur le schéma; sinon, il ne fonctionnera pas correctement.



Placez le dispositif de commutation en position vers le bas (mécanisme d'actionnement par contact). Réglez complètement le dispositif de commutation vers le bas comme indiqué sur le schéma; sinon, il ne fonctionnera pas correctement.



2 Déclenchement par contact (plusieurs coups)

- 1) Sans poser la cloueuse sur la surface de travail, appuyez sur la détente.
- 2) Enfoncez un clou en appuyant sur la cloueuse contre la surface de travail pour abaisser le levier.
- 3) Enfoncez un autre clou en déplaçant la cloueuse sur la surface de travail avec un mouvement de rebondissement. Chaque pression sur le levier libérera un clou. Après avoir propulsé les clous requis, Enlevez votre doigt de la détente (Fig. K).

### AVERTISSEMENT!

Danger potentiel qui peut provoquer des blessures moyennement graves ou des dommages à l'équipement.

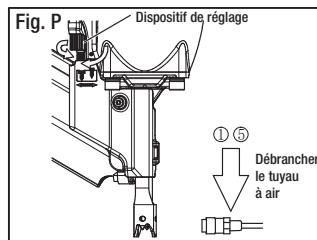
- Enlevez votre doigt de la détente lorsque vous n'utilisez pas l'appareil. Des blessures graves pourraient être causées si le levier entrail accidentellement en contact avec vous ou avec quelqu'un présent dans la zone de travail.
- Gardez les mains et les pieds à l'écart de la zone de décharge. Le recul résultant de l'enfoncement des clous de cette cloueuse Mastercraft<sup>TM</sup> pourrait malencontreusement libérer un autre clou et causer des blessures.
- Certains types de clous peuvent sortir du canon lorsque la cloueuse est en marche. Soyez prudent!

## Régler la profondeur d'enfoncement

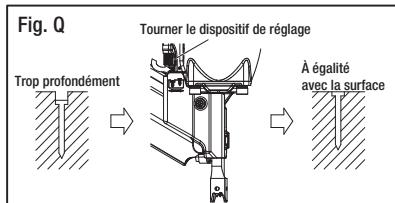
Pour s'assurer que chaque clou s'enfonce à la même profondeur, assurez-vous que :

- 1) La pression de l'air reste constante en veillant à ce que le régulateur fonctionne correctement.
- 2) La clouseuse est toujours maintenue fermement contre la surface de travail. Si les clous sont trop ou trop peu enfoncés, réglez la profondeur d'enfoncement selon les instructions suivantes.

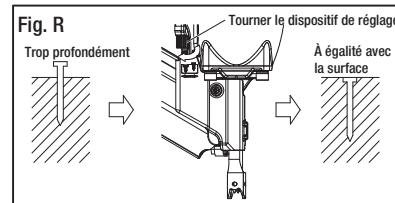
1. Débranchez le tuyau à air de la clouseuse (Fig. P).



2a. Si les clous s'enfoncent trop profondément, tirez le dispositif de réglage vers le bas et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. Q).



2b. Si les clous sont enfoncés trop profondément, tirez le dispositif de réglage vers le bas et tournez-le dans le sens anti-horaire (Fig. R).



Lorsque vous relâchez le dispositif de réglage, il se réajustera automatiquement et pourra être réglé facilement en le tournant d'un ou de plusieurs quarts. Le dispositif de réglage modifie la profondeur d'enfoncement d'environ 0,25 mm par rotation d'un quart. 3 Branchez le tuyau à air et faites un test avec la clouseuse. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. 4 Si des réglages supplémentaires sont nécessaires, DÉBRANCHEZ LE TUYAU À AIR DE LA CLOUEUSE et répétez l'étape 2.

### Remarque :

- Les commandes de fonctionnement séquentiel ou par contact sont sans danger si elles sont utilisées comme indiqué ci-dessus, conformément aux consignes et aux avertissements.
- Manipulez toujours les clous et l'emballage avec précaution. Si des clous tombent, la bande de clous pourrait être endommagée et coupée, causant des difficultés de chargement et un blocage.
- Après avoir cloué : débranchez le tuyau à air de la clouseuse, retirez tous les clous de la clouseuse, ajoutez 5 à 10 gouttes de lubrifiant pour outil pneumatique dans le raccord à air et ouvrez le robinet de purge du réservoir du compresseur d'air pour évacuer l'humidité.

### AVERTISSEMENT!

Ne mettez pas votre doigt sur la détente lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pour éviter les tirs accidentels.

Débranchez le tuyau à air de la clouseuse lorsque vous ne l'utilisez pas, quittez la zone de travail, déplacez la clouseuse à un autre endroit ou remettez-la à quelqu'un.



## Dégagement d'un clou coincé

Pour dégager un clou coincé :

- Débranchez l'outil de l'alimentation en air.
- Ouvrez le guide-clous et insérez une tige dans le raccord. Enfoncez la tige à l'aide d'un marteau.
- Retirez le clou coincé à l'aide d'un tournevis plat.
- Retirez les clous non coincés qui sont insérés dans le magasin de l'outil.
- Actionnez le loquet du magasin et faites glisser le poussoir vers l'arrière pour ouvrir le magasin afin de vérifier s'il y a des clous coincés.
- Utilisez des pinces ou tout autre outil approprié pour retirer les clous coincés.
- Fermez le couvercle du chargeur et faites glisser le poussoir vers sa position initiale.
- Rechargez les clous dans le magasin de l'outil.
- Rebranchez le tuyau à air à l'entrée d'air de l'outil.
- Déclenchez 3 à 5 clous dans un morceau de bois pour vérifier le bon fonctionnement de l'outil.

## Fonctionnement par temps froid

Voici quelques points à retenir si vous utilisez un outil pneumatique à une température inférieure au point de congélation :

- Vérifiez si le réservoir du compresseur a bien été vidé avant l'utilisation.
- Maintenez les outils aussi chauds que possible en utilisant toute méthode pratique et sécuritaire.
- Appliquez jusqu'à 6 gouttes d'huile pour outil pneumatique dans l'entrée d'air de l'outil.
- Réglez la pression de l'air à 80 lb/po<sup>2</sup> ou moins.
- Chargez les clous dans le magasin (si nécessaire).
- Actionnez l'outil 5 à 6 fois dans un morceau de bois de rebut afin de lubrifier les joints toriques.
- Réglez la pression d'air au niveau de fonctionnement (ne dépassez pas 120 lb/po<sup>2</sup>) et utilisez l'outil normalement.
- Lubrifiez l'outil comme décrit dans la section d'entretien.
- Videz le réservoir du compresseur au moins une fois par jour.

**Remarque :** Si le coincement des clous a toujours lieu,appelez le 1 800 689-9928.

### AVERTISSEMENT!

Danger potentiel qui entraînera de graves blessures ou la mort.

- Débranchez l'outil du tuyau à air avant de dégager un clou coincé. Le non-respect de cette directive pourrait causer le déclenchement des clous de l'outil et entraîner des blessures graves.
- Ne pointez pas l'outil vers l'utilisateur ou d'autres personnes. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves.

**INSPECTION**

## 1 Inspectez le levier et les chargeurs.

- Débranchez le tuyau à air.
- Nettoyez la partie coulissante et lubrifiez-la avec un lubrifiant pour outil pneumatique.
- Ouvrez le guide-clous et nettoyez-le. Lubrifiez l'ouverture de l'embout et la tige du chargeur.
- Lubrifiez la surface de l'embout et le guide-clous après les avoir nettoyés. Cela facilitera l'utilisation de l'outil et préviendra la rouille.

## 2 Nettoyez et enlevez le goudron et la saleté.

- Le goudron et la saleté peuvent s'accumuler sur l'embout et le levier. Cela pourrait gêner le fonctionnement de l'appareil.
- Débranchez le tuyau à air.
- Nettoyez et retirez le goudron et la saleté avec du kérosène, du fioul lourd BTS ou du diesel. ATTENTION! L'excès d'émanations provenant de ces produits pourrait provoquer une étincelle pendant l'utilisation de la cloueuse et entraîner une explosion.
- Immergez seulement dans le solvant la zone située autour du raccord. N'immergez pas le chargeur ou le corps de la cloueuse. Les pièces en plastique et les joints toriques pourraient être endommagés.
- Laissez sécher la cloueuse avant de l'utiliser. Tout résidu d'huile laissé après le nettoyage favorisera l'accumulation de goudron et la cloueuse devra alors être nettoyée plus fréquemment.
- Assurez-vous que le levier fonctionne correctement.

## 3 Inspectez le magasin.

- Débranchez le tuyau à air.
- Nettoyez le magasin. Enlevez les morceaux de ruban ou les copeaux de bois qui auraient pu s'accumuler dans le chargeur.

**RANGEMENT**

- Lorsque la cloueuse n'est pas utilisée pendant un certain temps, appliquez une fine couche de lubrifiant sur les pièces en acier pour prévenir la rouille.
- Ne rangez pas la cloueuse dans un lieu froid.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la cloueuse doit être stockée dans un endroit tempéré et sec. Tenez-la hors de portée des enfants.

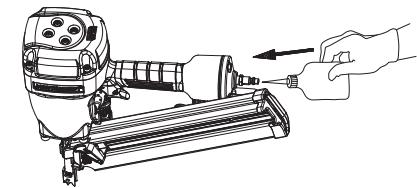
**ATTENTION!**

- Vérifiez que les butées principale et secondaire coulissent parfaitement en appuyant dessus avec votre doigt. Si ce n'est pas le cas, les clous pourraient être déviés et blesser quelqu'un.
- N'utilisez jamais d'essence ou de liquides hautement inflammables.
- N'utilisez jamais la cloueuse si le levier ne fonctionne pas correctement.

**Maintenance**

ENTRETIEN NECESSAIRE	DESCRIPTION	OUTILS OU MATERIAUX REQUIS	INTERVALLES D'ENTRETIEN AU MAXIMUM		
			Chaque utilisation ou Toutes les 2 heures	Tous les mois	Au besoin
Inspection générale — déplacement libre	Détente, ressort, mécanisme de sûreté	Aucun	X		
Inspection avancée	Pièces usées ou cassées			X	X
Remplacez les pièces usées ou brisées					
Lubrification	Voir ci-dessous	Outil pneumatique huile	X		

- Lubrification : Si la cloueuse de charpente pneumatique pour clous à tête ronde et le compresseur ne sont pas équipés d'un système de lubrification, appliquez jusqu'à six gouttes d'huile pour outil pneumatique dans l'entrée d'air avant chaque journée de travail ou après deux heures d'utilisation continue, en fonction des caractéristiques de la pièce et du type de fixations utilisées.



- Les outils pneumatiques doivent être inspectés périodiquement et les pièces usées ou cassées doivent être remplacées pour assurer que les outils fonctionnent efficacement et en toute sécurité.
- Inspectez et remplacez les joints toriques, les joints d'étanchéité, etc. usés ou endommagés. Resserrez toutes les vis et les capuchons fréquemment afin d'éviter toute blessure corporelle.
- Veillez à ce que le magasin de l'outil reste propre et exempt de saleté ou de particules abrasives.

**Remarque :** Lorsque les températures sont inférieures au point de congélation, maintenez les outils réchauffés en utilisant toute méthode pratique et sécuritaire.

**DANGER!**

Danger potentiel qui entraînera de graves blessures ou la mort.

- Débranchez l'outil du compresseur d'air avant d'effectuer les procédures d'entretien, de réglage, de dégagement des obstructions, de rechargement, et quand il n'est pas utilisé.
- Les réparations doivent être effectuées par un technicien de service autorisé. Ignorer cette directive entraînera des blessures graves ou mortelles.

## Dépannage

Le tableau suivant liste les problèmes les plus communs et leurs solutions. Veuillez lire et suivre toutes les instructions attentivement.

Débranchez l'outil de l'alimentation en air avant de procéder à tout réglage.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Fuite d'air sur le dessus de l'outil ou vers la gâchette.	1. Les joints toriques de la valve de la détente sont endommagés. 2. Les têtes de soupape de déclenchement sont endommagées. 3. La tige de soupape de déclenchement, les joints d'étanchéité ou les joints toriques sont endommagés.  Faites réparer l'outil par un technicien de service qualifié.	1. Inspectez et remplacez le joint torique.  2. Inspectez et remplacez les têtes de soupape de déclenchement.  3. Inspectez et remplacez la tige de la soupape de la détente, 4. les joints ou les joints toriques.  Faites réparer l'outil par un technicien de service qualifié.
Fuite d'air vers le dessous de l'outil.	1. Les vis sont desserrées. 2. Les joints toriques ou le butoir sont usés ou endommagés.	1. Serrez les vis.  2. Examinez et remplacez les joints toriques ou le butoir.  Faites réparer l'outil par un technicien de service qualifié.
Fuite d'air entre le dessous et le capuchon du vérin.	1. Les vis sont desserrées. 2. Les joints toriques ou les joints d'étanchéité sont usés ou endommagés.	1. Serrez les vis.  2. Examinez et remplacez les joints d'étanchéité ou les joints toriques.  Faites réparer l'outil par un technicien de service qualifié.
Les clous sont trop enfoncés.	1. Le butoir est usé. 2. La pression d'air est trop élevée. 3. La molette de réglage de profondeur n'est pas réglée correctement.	1. Remplacez le butoir. 2. Réglez la pression d'air. 3. Réglez la profondeur en tournant le bouton de réglage de profondeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir section « Régler la profondeur du clou » pour les instructions détaillées).



### DANGER!

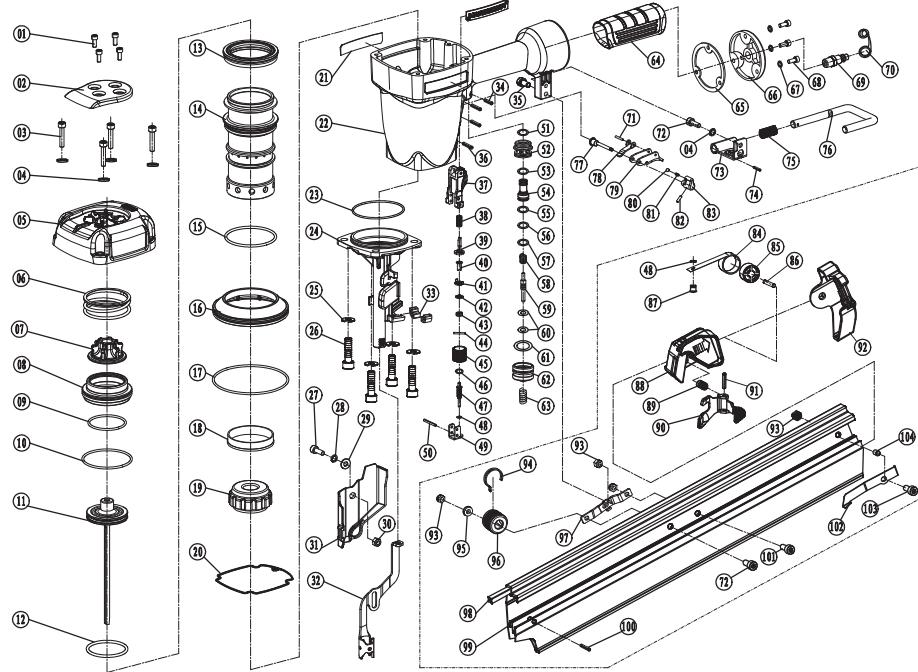
Danger potentiel qui entraînera de graves blessures ou la mort.

- Si l'un des symptômes suivants apparaît lorsque l'outil est utilisé, éteignez-le et débranchez-le immédiatement de l'alimentation en air. Ignorer cette directive entraînera des blessures graves ou mortelles.
- Les réparations doivent être effectuées par un technicien de service autorisé.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
L'outil ne fonctionne pas correctement – il il n'enfonce pas les clous ou fonctionne lentement.	1. L'alimentation en air est inadéquate. 2. La lubrification est inadéquate. 3. Les joints toriques ou les joints d'étanchéité sont usés ou endommagés. 4. Le déflecteur d'échappement dans la tête du cylindre est bloqué.	1. Vérifiez que l'alimentation en air est adéquate. 2. Versez 6 gouttes d'huile dans l'entrée d'air. 3. Inspectez et remplacez les joints toriques ou les joints d'étanchéité. 4. Remplacez les pièces internes endommagées.  Faites réparer l'outil par un technicien de service qualifié.
L'outil rate l'enfoncement des clous.	1. Le butoir est usé ou le ressort est endommagé. 2. Il y a de la saleté sur la plaque avant. 3. Les clous ne se déplacent pas dans le magasin en raison de la saleté ou d'usure. 4. Le joint torique sur le piston est usé ou sèche ou la lubrification est insuffisante. 5. Le joint d'étanchéité du couvercle du cylindre fuite.	1. Remplacez le butoir ou le ressort. 2. Nettoyez la rainure sur la plaque avant. 3. Nettoyez le magasin. 4. Remplacez le joint torique. 5. Remplacez la rondelle d'étanchéité.  Faites réparer l'outil par un technicien de service qualifié.
L'outil est coincé.	1. Utilisation de clous incorrects ou les clous sont endommagés. 2. Le guide d'enfoncement est endommagé ou usé. 3. La vis du magasin est desserrée. 4. Il y a de la saleté dans le magasin.	1. Utilisez des clous appropriés (voir section « Dégagement d'un clou coincé »). 2. Inspectez et remplacez le guide d'enfoncement. 3. Serrez le magasin. 4. Ouvrez et nettoyez le magasin.
L'air d'échappement est dirigé vers l'utilisateur.	Le sens de direction du déflecteur d'échappement doit être réglé.	Dirigez le déflecteur d'échappement au sens opposé de l'utilisateur.

**Remarque :** Pour obtenir de plus amples renseignements sur la réparation, veuillez appeler le 1 800 689-9928.

## VUE ÉCLATÉE



Réf.	Description	Qté	Réf.	Description	Qté
1	Boulon M5 x 12	4	16	Plaque restrictive	1
2	Couvercle d'échappement	1	17	Joint torique 100 x 2,65	1
3	Boulon M6 x 30	4	18	Joint d'étanchéité	1
4	Rondelle 6	5	19	Pare-chocs	1
5	Capuchon de vérin	1	20	Joint	1
6	Ressort	1	21	Logo	2
7	Butée de cylindre	1	22	Logement	1
8	Valve	1	23	Joint torique 62 x 1,8	1
9	Joint torique 48,7 x 2,65	1	24	Embout	1
10	Joint torique 63 x 2,65	1	25	Rondelle 8	4
11	Ensemble de piston	1	26	Boulon M8 x 30	4
12	Joint torique 51,3 x 3,55	1	27	Boulon M5 x 14	1
13	Joint du vérin	1	28	Rondelle 5	1
14	Cylindre	1	29	Rondelle	1
15	Joint torique 62,5 x 3,1	1	30	Écrou M5	1

## LISTE DES PIÈCES

Réf.	Description	Qté	Réf.	Description	Qté
31	arrière	1	68	Boulon M5 x 22	3
32	Levier	1	69	Raccord d'entrée d'air de 1/4 po	1
33	Tapis en caoutchouc	2	70	Protection de raccord	1
34	Goupille 3 x 20	1	71	Goupille 2,5 x 16	1
35	Boulon M6 x 22	1	72	Boulon M6 x 16	2
36	Goupille 3 x 30	3	73	Crochet	1
37	Assise d'ajustement	1	74	Goupille 3 x 14	1
38	Ressort	1	75	Ressort	1
39	Poussoir	1	76	Crochet	1
40	Manchon à soupe	1	77	Levier de réglage	1
41	Tablette	1	78	Bras de déclenchement	1
42	Joint	1	79	Détente	1
43	Ressort	1	80	Bille en acier 4	1
44	Goupille 2 x 16	1	81	Ressort	1
45	Écrou de réglage	1	82	Goupille 3 x 10	1
46	Joint torique 4 x 1,5	1	83	Dispositif de commutation	1
47	Vis	1	84	Ressort A	1
48	Rondelle	2	85	Intérieur du ressort plat	1
49	Assise de limite	1	86	Goupille 4 x 18	1
50	Goupille 3 x 26	1	87	d'arrêt	1
51	Joint torique 14 x 1,8	1	88	Siège du poussoir	1
52	Douille de soupe	1	89	Ressort	1
53	Joint torique 16 x 1,6	1	90	Poussoir	1
54	Manchon à soupe	1	91	Goupille 4 x 30	1
55	Joint torique 6,1 x 1,8	1	92	Protection du magasin	1
56	Joint torique 6,4 x 2	1	93	Écrou M6	4
57	Joint torique 9 x 1,8	1	94	Anneau rétractable	1
58	Ressort	1	95	Rondelle	1
59	Poussoir de déclenchement B	1	96	Capuchon avant	1
60	Joint torique 2,4 x 1,6	2	97	Siège fixe	1
61	Joint torique 20 x 1,8	1	98	Tige du guide-clous	1
62	Douille de soupe de la détente	1	99	Magasin	1
63	Ressort	1	100	Goupille 3 x 8	1
64	Poignée en caoutchouc	1	101	Boulon M6 x 12	1
65	Rondelle	1	102	Butée de tir à vide	1
66	Capuchon d'extrémité	1	103	Boulon M6 x 14	1
67	Rondelle d=5	3	104	Douille de protection du magasin	1

## Garantie limitée de 3 ans

Cet article comprend une garantie de trois (3) ans à compter de la date de l'achat original contre les défauts de fabrication et de matériau, sauf dans le cas des composants suivants :

**Composant A :** Les accessoires, qui sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériel pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat au détail d'origine contre les défauts de fabrication et de matériaux.

Sous réserve des conditions et des restrictions décrites ci-dessous, le présent article, s'il nous est retourné accompagné d'une preuve d'achat durant la période de garantie définie et qu'il est protégé en vertu de cette garantie, sera réparé ou remplacé, à notre gré, par le même modèle ou un modèle de valeur égale ou ayant les mêmes caractéristiques. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

Ces garanties sont soumises aux conditions et limitations suivantes :

- a) Un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) La présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) La présente garantie ne couvre pas l'usure normale, pas plus que les pièces détachées ou les accessoires qui pourraient être fournis avec l'article et qui, de par leur nature, ont une durée de vie limitée et dont on s'attend à ce qu'ils deviennent inutiles ou inutilisables après une période d'utilisation raisonnable.
- d) La présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les mises au point ou les réglages.
- e) La présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant).
- f) La présente garantie ne couvre pas les articles qui ont été vendus à l'acheteur initial en tant qu'articles reconditionnés ou remis à neuf (sauf indication écrite à l'effet contraire).

- g) La présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées.
- h) La présente garantie ne couvre pas la détérioration normale du revêtement extérieur, notamment les égratignures, les bosses, les éclats de peinture ou encore l'oxydation ou la décoloration causée par la chaleur, par des substances abrasives ou par des produits nettoyants chimiques.
- i) La présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

## Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires, consécutifs ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

## Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pourriez disposer d'autres droits, qui peuvent différer d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

## Fabriqué en Chine

Importé par Mastercraft Canada Toronto, Canada M4S 2B8